

Bowers & Wilkins 603

Напольная акустическая система 603

Инструкция пользователя

Стр. 3

Добро пожаловать и благодарим вас за приобретение акустики компании Bowers & Wilkins.

Наш основатель, Джон Бауэрс, верил в то, что творческий подход в проектировании, новаторская конструкция и передовые технологии смогут открыть людям путь к подлинному звучанию в доме. Мы продолжаем разделять его веру, и она вдохновляет нас при проектировании всех новых продуктов.

Эти акустические системы способны на высококачественное воспроизведение звука, поэтому они заслуживают вдумчивого подхода к установке, и мы советуем вам уделить некоторое время на изучение этой инструкции, прежде чем приступить к прослушиванию.

Продолжение на стр. 53

Стр. 53

1. Распаковка

Содержание упаковки

Проверьте комплектацию:

- 1 поролоновая заглушка
- 1 дополнительная упаковка, содержащая:
 - 4 резиновых опоры
 - 4 опоры – шипа с резьбой M6
 - 4 контргайки (плоские 10 мм)
- 1 плита основания
- 1 дополнительная упаковка, содержащая:
 - 1 шестигранный ключ
 - 4 болта M6 x 35мм
 - 4 плоских шайбы
 - 4 упорных шайбы

Информация по защите окружающей среды

Этот продукт полностью соответствует международным директивам, включая, но не ограничиваясь:

- i. По ограничениям использования опасных материалов (**Restriction of Hazardous Substances – RoHS**) в электрическом и электронном оборудовании,
 - ii. По регистрации, оценке, авторизации и ограничению использования химических веществ – **Registration, Evaluation, Authorisation and restriction of Chemicals (REACH)**,
 - iii. По утилизации отходов – **Waste Electrical and Electronic Equipment – (WEEE)**.
- Проконсультируйтесь с вашей местной организацией, которая занимается утилизацией отходов, по вопросам правильной сдачи вашего оборудования в утиль.

Стр. 54

2. Размещение

Установка акустической системы

Колонки предназначены только для напольной установки. Важно всюду, где это возможно, обеспечить их прочное положение на полу с помощью шипов, входящих в комплект.

Кроме того, установите АС на прилагаемую плиту для лучшей устойчивости.

Вы можете прикрепить опорную плиту в ходе распаковки, следуя указаниям рисунка на верхней плоскости картонной коробки. Кроме того, вы можете прикрепить ее после того, как колонка будет полностью распакована, покрыв подходящую подставку типа стола тканью и положив на него колонку боком, причем так, чтобы ее основание свешивалось с этого стола. Совместите плиту с отверстиями для ее крепления в нижней части корпуса, так чтобы стрелка на нижней поверхности плиты указывала вперед. Прикрепите прочно плиту с помощью прилагаемых в комплекте болтов и шайб. Наденьте упорные шайбы между плоскими шайбами и головками болтов. Затяните болты с помощью шестигранного ключа.

Шипы рассчитаны на то, чтобы проткнуть ковер и опираться на поверхность пола. Сначала наверните контргайки на шипы так, чтобы остался небольшой зазор над ковром при шипах, прочно стоящих на полу. Затем заверните шипы до упора в отверстия с резьбой в опорной плите. Если корпус шатается, отверните назад шипы, которые не касаются пола, чтобы он прочно встал на все опоры. Наконец, затяните контргайки в сторону корпуса или плиты. Более удобно отрегулировать высоту шипов после того, как вы выберете оптимальное место для колонок.

Если у вас нет ковра, и вы хотите избежать царапин на полу, используйте защитные металлические диски (например, монеты), вставляемые между шипами и полом, или же установите резиновые ножки из комплекта. Привинтите резиновые опоры и выровняйте корпус точно так же, как и в случае с шипами.

Стр. 55

Выбор места для колонок

После начальной установки следует попробовать более точно выбрать место для акустической системы, т.к. это может дополнительно улучшить качество звучания. В системах домашнего театра или стерео системах старайтесь сделать так, чтобы ближнее окружение каждой из колонок было похожим по акустическим свойствам. Например, если одна АС примыкает к голым стенам, а другая – к мягкой мебели и шторам, то это может отрицательно повлиять на звучание.

Обычные стерео системы

Для начала расположите акустические системы на расстоянии от 1,5 до 3 м друг от друга в двух углах равностороннего треугольника, третий угол которого – это центр зоны прослушивания. Колонки должны быть на расстоянии по крайней мере 0,5 м от задней и боковых стен (см. рис. выше).

(рисунок)

5 каналов

7 каналов

Системы Домашнего Театра

Если акустические системы используются как фронтальные каналы в домашнем театре, они должны стоять ближе друг к другу, чем в 2-канальном варианте, т.к. тыловые каналы расширяют образ. Размещение акустических систем на расстоянии приблизительно по 0.5 м от сторон экрана также помогает согласовать масштаб звукового и зрительного образа. Как и в случае обычного стерео, акустические системы должны в идеале располагаться на расстоянии не менее 0.5 м от задней и боковых стен. Если вы предпочитаете придвинуть колонки ближе к задней стене, и это приводит к чересчур подчеркнутым басам, обращайтесь в Раздел «Тонкая настройка» этого руководства за указаниями по использованию поролоновых заглушек.

Рассеянное магнитное поле

Динамики колонок создают магнитное поле, выходящее за их пределы. Мы рекомендуем держать магниточувствительные предметы (кинескопные CRT-телевизоры, дисплеи, дискеты, магнитные аудио и видеокассеты, кредитные карточки и т.п.) на расстоянии как минимум 0.5 м от колонок. LCD, OLED дисплеи и плазменные панели не подвержены действию магнитных полей.

Стр. 56

3. Подсоединения

Все подключения делаются только при выключенном оборудовании.

На задней панели колонок имеются две пары соединенных между собой колоночных клемм. При обычном соединении (как вверху слева), соединительные пластины должны оставаться на месте (как было в момент поставки акустической системы) и только одну пару клемм необходимо подсоединить к усилителю. Для двухканального подключения колонок би-ваерингом или би-ампингом (как вверху справа), соединительные пластины следует удалить, и каждую пару клемм подсоединить к усилителю (или усилителям) независимо. Подключение би-ваерингом может улучшить разрешение деталей малого уровня.

Подсоедините плюсовой разъем колонки (со знаком + и окрашенный в красный) к плюсовому выходу усилителя, а минусовой (со знаком – и окрашенный в черный) – к минусовому на усилителе. Неверное подключение приведет к искажению звукового образа и утере басов.

Попросите вашего дилера порекомендовать кабель.

Стр. 57

4. Тонкая настройка звука

Перед окончательной точной настройкой убедитесь, что все подключено правильно и надежно.

Отодвигая колонки от стен, вы, как правило, уменьшаете уровень басов. Достаточное расстояние позади колонок позволяет также создать ощущение глубины. Соответственно, придвинув колонки к стенам, вы увеличите долю басов. Если вы хотите снизить уровень басов, не отодвигая колонки от стен, вставьте

поролоновую заглушку в порт фазоинвертора, или же – для не такого резкого снижения – вставьте поролоновое кольцо (см. рис. выше).

Если интенсивность басов сильно зависит от частоты, это может быть вызвано акустическими свойствами вашего помещения для прослушивания. Даже небольшие изменения в расположении колонок или слушателей могут существенно повлиять на качество звучания, особенно на низких частотах. Попробуйте сменить место прослушивания или размещение ваших колонок, например, установить их вдоль другой стены, если это возможно.

Если нет других альтернатив, можно настроить звучание колонки на низких частотах с помощью прилагаемых поролоновых заглушек. Заглушка состоит из двух частей, чтобы можно было выбрать степень демпфирования при тонкой настройке – одной большого диаметра с отверстием внутри, и второй – закрывающей плотно это отверстие. При установке только одной заглушки большого диаметра вы получаете меньшее снижение уровня басов, чем при установке сразу двух.

Стр. 58

5. Прогрев и приработка

Звучание акустической системы слегка меняется в течение начального периода прослушивания. Если колонка хранилась в холодном помещении, то для демпфирующих материалов и подвеса динамиков потребуется некоторое время на восстановление механических свойств. Подвес диффузора также слегка снижает свою жесткость в течение первых часов работы. Время, которое потребуется акустической системе для полного выхода на расчетные характеристики зависит от условия хранения и интенсивности использования. Как правило, потребуется неделя на устранения температурных эффектов и около 15 часов на достижение механическими частями желаемых характеристик.

6. Уход и обслуживание

Обычно корпуса акустических систем не требуют ничего, кроме протирки от пыли. Если же вы захотите использовать аэрозоль или другое средство для чистки, то распыляйте аэрозоль на протирочную ткань, а не на корпус, и сначала проверьте его действие на небольшом участке, т.к. некоторые чистящие вещества могут повредить поверхность.

Избегайте применения жидкостей с абразивными частицами, содержащих кислоту или щелочь, а также антибактериальные вещества. Отпечатки на окрашенной поверхности можно удалить слабым мыльным раствором, не содержащим душистых веществ. Любые оставшиеся полосы или разводы удалите, распыляя подходящую жидкость для очистки стекол и осторожно вытирая ее микрофибровой салфеткой. Не используйте чистящие жидкости для динамиков и избегайте касания диффузоров акустических систем, т.к. это может привести к их повреждению.

Стр. 107

Dale Road
Worthing West Sussex
BN11 2BH England
T +44 (0) 1903 221 800
F +44 (0) 1903 221 801
info@bwgroup.com
www.bowers-wilkins.com
B&W Group (UK Sales)
T +44 (0) 1903 221 500
E uksales@bwgroup.com
B&W Group North America
T +1 978 664 2870
E marketing@bwgroupusa.com
B&W Group Asia Ltd
T +852 3 472 9300
E info@bwgroup.hk
Copyright © B&W Group Ltd. E&OE
Printed in China